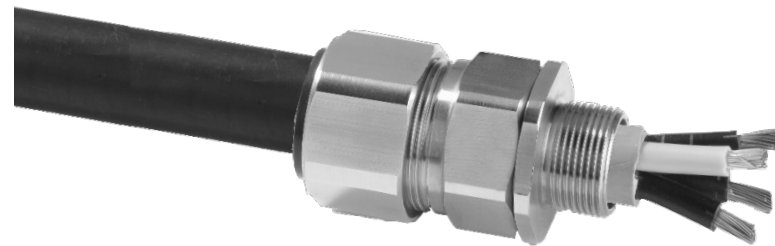




# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ КАБЕЛЬНЫХ МУФТ CMP ТИПА CWe И CXe

ДЛЯ КОНЦЕВОЙ ЗАДЕЛКИ КАБЕЛЕЙ С МЕТАЛЛИЧЕСКОЙ ОПЛЕТКОЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МУФТЫ CXe ИЛИ С ОДНОПРОВОЛОЧНОЙ БРОНЕЙ (SWA) С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МУФТ ТИПА CWe В ОПАСНЫХ ЗОНАХ.

ATEX	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕС СОГЛАСНО ДИРЕКТИВЫ [2014/34/EU]
ТЕХНИЧЕСКИЙ РЕГЛАМЕНТ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА №	TP TC 012/2011



CWe = броня SWA  
CXe = оплетка, ленточная оплетка и др. броня

<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	
ТИП КАБЕЛЬНОЙ МУФТЫ	: CWe, CXe
ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ПОСТОРОННИХ ЧАСТИЦ	: IP66, IP67, IP68, NEMA 4X
КОНСТРУКТОРСКИЕ СТАНДАРТЫ	: BS8121:1989, EN50262
СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ ПРОЦЕССОМ	: ISO 9001
	: ISO/IEC 80079-34:2011

<b>КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ЗОН</b>	
Сертификат взрывозащиты ATEX	: CML 18ATEX1323X, CML 18ATEX4315X
Код защиты	: Ⓜ II 2G, II 1D, Ex eb IIC Gb, Ex Ia IIIC Da
Сертификат IECEx	: IECEX CML 18.0180X
Код защиты	: Ex eb IIC Gb, Ex Ia IIIC Da

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- Установка осуществляется компетентным персоналом с помощью необходимых инструментов. Для затягивания необходимо использовать гаечный ключ. Перед монтажом тщательно изучите инструкции. Стык между кабельным вводом и его корпусом/вводом для кабеля требует дополнительного уплотнения для обеспечения защиты от проникновения загрязнения (IP) выше стандарта IP54. Минимальная степень защиты для взрывоопасных газовых сред — IP54, для взрывоопасных пылевых сред — IP6X. Цилиндрические резьбы (и конусные резьбы, если используется безрезьбовой вход) требуют установки уплотняющей шайбы или неразъемного торцевого уплотнительного кольца CMP (при наличии) для обеспечения уровня защиты IP66, 67 и 68 (если требуется). Специалист по монтажу обязан проверить, обеспечивается ли защита класса IP на стыке.
- Применение. При установке в резьбовое отверстие все конусные резьбы по умолчанию будут иметь класс защиты от внешних воздействий IP66. Кольцо заземления CMP следует использовать в случае, когда необходимо обеспечить заземляющее соединение. Кольца заземления CMP прошли испытания в независимой лаборатории на соответствие категории В (Category B) в соответствии со стандартом IEC 62444 (в стандарте IEC 60079-0 классы защиты не перечислены). Классы перечислены в соответствующей таблице. Кольца заземления CMP надеваются на кабельный ввод или на входную резьбу для арматуры изнутри/снаружи корпуса, после чего их необходимо зафиксировать контргайкой (при установке изнутри). Метрические входные резьбы соответствуют стандартам ISO 965-1 и ISO 965-3 и имеют допуск Bg в соответствии с требованиями стандарта IEC 60079-1:2014. Стандартный шаг метрической резьбы CMP составляет 1,5 для резьбы до M75 и 2 мм для резьбы M90 и больше. Нестандартные величины шага резьбы 0,7-2 мм доступны для всей продукции по запросу. Информацию о других типах резьбы см. в сертификате. Резьбы NPT соответствуют калибрам стандарта ASME B1.20.1-2013 (Cl 3.2 для наружных резьб). Информацию о других типах резьбы см. в сертификате IECEx. Метрические входные резьбы соответствуют стандартам ISO 965-1 и ISO 965-3 и имеют допуск Bg в соответствии с требованиями стандарта IEC 60079-1:2014. Стандартный шаг метрической резьбы CMP составляет 1,5 для резьбы до M75 и 2 мм для резьбы M90 и больше. Нестандартные величины шага резьбы 0,7-2 мм доступны для всей продукции по запросу. Информацию о других типах резьбы см. в сертификате. Резьбы NPT соответствуют калибрам стандарта ASME B1.20.1-2013 (Cl 3.2 для наружных резьб). Информацию о других типах резьбы см. в сертификате IECEx. Корпус должен быть достаточно прочным, чтобы выдержать нагрузку кабеля и кабельного ввода в сборе. Поверхность корпуса должна быть гладкой и ровной для обеспечения герметичности при установке уплотнительного кольца или уплотняющей шайбы входной резьбы, если необходимо обеспечить соответствующий уровень защиты IP. Стенки корпуса должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать нагрузку кабеля и кабельного ввода в сборе. Входные точки корпуса должны быть перпендикулярными. Все углы штамповочного или корпуса при отливке/формовании должны иметь плоское перпендикулярное пятно контакта, механически обработанное, чтобы обеспечить герметичность при установке уплотнительного кольца или уплотняющей шайбы входной резьбы.
- При использовании кабельного ввода со сквозным отверстием компании CMP Products рекомендует, чтобы это отверстие имело круглое поперечное сечение без заусенцев и диаметр, который не превышает наружный диаметр резьбы более чем на 0,7 мм. Для фиксации данного изделия следует использовать подходящие контргайки производителя компании CMP Products. Информацию о контргайках см. в каталоге продукции CMP Products.
- Кабельные вводы не оснащаются обслуживаемыми компонентами, вследствие чего не предназначены для ремонта.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- При использовании кабеля с оплеткой кабельные вводы разрешается устанавливать только на неподвижные конструкции. Кабели должны быть надежно зафиксированы во избежание растягивания и перекручивания.

CMP Products Limited на свою ответственность заявляет, что оборудование, указанное в данном документе, соответствует требованиям Директивы ATEX 2014/34 / EU и следующих стандартов : EN60079-0:2016, EN60079-7:2015, EN 60079-31:2014

Размер кольца заземления CMP	Значения тока короткого замыкания (кА) для случая симметричного короткого замыкания длительностью 1 секунда
20	3,06
25	4,06
32	5,40
40	7,20
50	10,40
63	10,40
75	10,40



Malcolm Webber - Product Engineering Manager - (Authorised Person)  
CMP Products Limited, Cramlington, NE23 1WH, UK (Великобритания)  
17 марта 2020 г.

CE 2776

Уполномоченный орган: CML B.V., Koopvaardijweg 32, 4906CV Oosterhout, The Netherlands

<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>		<b>КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ЗОН</b>	
ТИП КАБЕЛЬНОЙ МУФТЫ	: CWe, CXe	НОМЕР СЕРТИФИКАЦИИ	: № EAЭЗ KZ 710844.01.01.07877
ЗАЩИТА ОТ ПРОНИКНОВЕНИЯ ПОСТОРОННИХ ЧАСТИЦ	: IP66, IP67, IP68, NEMA 4X	КОД СЕРТИФИКАЦИИ	: Ex 1 Ex eb IIC Gb X / Ex nR IIC Gc X / Ex ta IIIC Da X

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Установка осуществляется компетентным персоналом с помощью необходимых инструментов. Для затягивания необходимо использовать гаечный ключ. Перед монтажом тщательно изучите инструкции.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Кабельные вводы при использовании с кабелем с оплеткой пригодны только для стационарных установок. Кабели должны быть эффективно зажаты для предотвращения натяжения или скручивания.
- Когда кабельные вводы поставляются с входной резьбой, которая на один размер больше от номинального размера ввода, это обозначается буквой "B" после обозначения размера, например 32B \*\*\*\*, они не должны применять адаптеры
- После сборки для установки на гибкий трубопровод, трубопровод должны быть надежно зажат для предотвращения скручивания и натяжения

Для всех изделий соответствующих стандарту DTS: 01 (имеющих защиту от протечки) из латуни с покрытием никелем с высоким содержанием фосфора или из нержавеющей стали марки 316L.

При условии, что кабельные вводы установлены правильно, согласно инструкции по установке компании, и находятся в благоприятных условиях, то кабельные вводы компании имеют срок службы, не менее 30 лет.



## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

CMP Products предоставляет следующие дополнительные приспособления, которые облегчают процесс установки, уплотнения и заземления: Контргайка | Хомут заземления | Зубчатая шайба | Уплотнительная шайба для ввода с резьбой (LP) | Уплотнительная шайба | Наружный обод \*

число оборотов чтобы затянуть	руководства по сжатию внешней оболочки												
	Размер кабельного ввода												
	20516	205	20	255	25	32	40	505	50	635	63	755	75
диаметр кабеля													
0,5	13,2	15,9	20,9	22,0	26,2	33,9							
1	12,5	15,3	20,0	21,2	25,4	32,9	40,4	46,7	52,8	59,2	65,9	72,1	78,5
1,5	11,9	14,7	19,0	20,4	24,6	31,9	39,0	45,4	51,4	57,7	64,6	70,6	77,2
2	11,2	14,2	18,1	19,6	23,8	30,8	37,6	44,1	50,0	56,2	63,4	69,2	75,9
2,5	10,5	13,6	17,2	18,8	23,0	29,8	36,2	42,9	48,7	54,7	62,1	67,7	74,6
3	9,8	13,0	16,2	18,0	22,2	28,8	34,8	41,6	47,3	53,2	60,9	66,3	73,3
3,5	9,2	12,4	15,3	17,2	21,4	27,8	33,5	40,3	45,9	51,6	59,6	64,8	71,9
4	8,5	11,8	14,4	16,4	20,6	26,8	32,1	39,0	44,5	50,1	58,4	63,4	70,6
4,5	7,8	11,2	13,4	15,6	19,8	25,7	30,7	37,8	43,2	48,6	57,1	61,9	69,3
5	7,1	10,7	12,5	14,8	19,0	24,7	29,3	36,5	41,8	47,1	55,9	60,5	68,0
5,5	6,5	10,1	12,0	14,0	18,2	23,7	27,9	35,2	40,4	45,6	54,6	59,0	66,7
6	5,8	9,5											

Размер кабельного ввода	Метрическая	Длина резьбы (метрической)	Диаметр внутренней оболочки кабеля	Наружный диаметр кабеля	Диапазон бронирования				Расстояние от одной грани до противоположной	Расстояние между углами	Длина выступа	CW Общий код заказа (латунь, метрическая резьба)	CX Общий код заказа (латунь, метрическая резьба)	Защитный кожух	Вес кабельного ввода (кг)	
					Изобразительный конус (X)		Ступенчатый конус (W)									
					Max	Min	Max	Min								
20516	M20	10,0	8,7	6,1	13,1	0,8	1,25	0,3	1,0	24,0	26,4	48,0	20S16CW1RA	20S16CX1RA	PVC04	0,10
205	M20	10,0	11,7	9,5	15,9	0,8	1,25	0,3	1,0	24,0	26,4	48,0	20SCW1RA	20SCX1RA	PVC04	0,10
20	M20	10,0	14,0	12,5	20,9	0,8	1,25	0,4	1,0	30,5	33,6	48,0	20CW1RA	20CX1RA	PVC06	0,15
255	M25	10,0	20,0	14,0	22,0	1,25	1,6	0,4	1,2	37,5	41,3	56,0	25SCW1RA	25SCX1RA	PVC09	0,22
25	M25	10,0	20,0	18,2	26,2	1,25	1,6	0,4	1,2	37,5	41,3	56,0	25CW1RA	25CW1RA	PVC09	0,22
32	M32	10,0	26,0	23,7	33,9	1,6	2,0	0,4	1,2	46,0	50,6	54,0	32CW1RA	32CW1RA	PVC11	0,31
40	M40	15,0	32,2	27,9	40,4	1,6	2,0	0,4	1,6	55,0	60,5	58,0	40CW1RA	40CW1RA	PVC15	0,45
505	M50	15,0	38,2	35,2	46,7	2,0	2,5	0,4	1,6	60,0	66,0	61,0	50SCW1RA	50SCX1RA	PVC18	0,57
50	M50	15,0	44,1	40,4	53,0	2,0	2,5	0,6	1,6	70,1	77,1	60,0	50CW1RA	50CW1RA	PVC21	0,75
635	M63	15,0	50,0	45,6	59,4	2,0	2,5	0,6	1,6	75,0	82,5	74,0	63SCW1RA	63SCX1RA	PVC23	1,04
63	M63	15,0	56,0	54,6	65,8	2,0	2,5	0,6	1,6	80,0	88,0	71,0	63CW1RA	63CX1RA	PVC25	1,02
755	M75	15,0	62,0	59,0	72,0	2,0	2,5	0,6	1,6	90,0	99,0	86,0	75SCW1RA	75SCX1RA	PVC28	1,79
75	M75	15,0	64,2	66,7	78,4	2,5	3,0	0,6	1,6	100,0	110,0	82,0	75CW1RA	75CX1RA	PVC30	2,09
90	M90	24,0	78,6	76,2	90,3	3,15	4,0	0,8	1,6	114,3	125,7	95,0	90CW1RA	90CX1RA	PVC32	3,04
100	M100	24,0	91,0	86,1	101,4	3,15	4,0	0,8	1,6	123,0	135,3	95,0	100CW1RA	100CX1RA	LSF33	3,13
115	M115	24,0	98,0	101,5	110,2	3,15	4,0	0,8	1,6	133,4	146,7	107,5	115CW1RA	115CX1RA	LSF34	4,48
130	M130	24,0	115,0	110,2	123,2	3,15	4,0	0,8	1,6	152,4	167,6	110,0	130CW1RA	130CX1RA	LSF35	5,76

ПРИМЕЧАНИЕ: \* для всего ассортимента продукции доступны защитные накладки без галогена CMP SOLO LSF. + для нестандартных размеров бронь доступны альтернативные крепления. Также доступна продукция CMP, отвечающая требованиям морских агентств, включая Глойдс и ABS



ООО «СМР ПРОДАКТС» Адрес: 115280 г.Москва, ул.Ленинская Слобода, д.26, стр.28, офис 133,  
Тел.: +74993504367, Эл. Почта: russiao@cmp-products.com,  
Веб-сайт: https://www.cmp-products.com/ru  
Glasshouse Street • St. Peters • Newcastle upon Tyne • NE6 1BS  
Тел.: +44 191 265 7411 • Факс: +44 1670 715 646  
Эл. почта: customerservices@cmp-products.co.uk • Веб-сайт: www.cmp-products.com

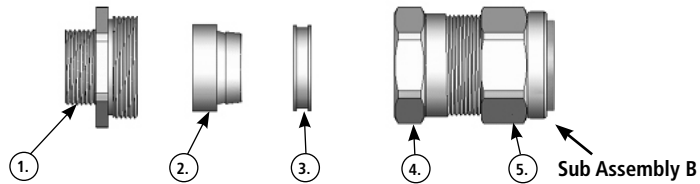
FI438RU		
причина пересмотра	номер ревизии	Дата проверки
TC RU	6	02/20
ATEX / IECEx	4	04/19
CSA / cCSA	3	10/16

Внутренняя ссылка CMP Rev08 12/25

# ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ КАБЕЛЬНЫХ МУФТ CMP ТИПА CWe И CХe

## КОМПОНЕНТЫ КАБЕЛЬНЫХ МУФТ

1. Входная часть
2. Отдельный армирующий конус
3. Двухстороннее обжимное кольцо
4. Корпус
5. Гайка внешнего уплотнения



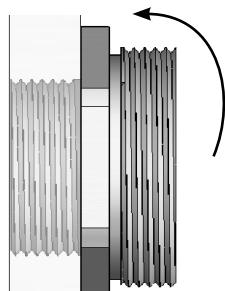
## PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE BEGINNING THE INSTALLATION

1. Разделите компоненты (1), (2) и (3) от блока В. При необходимости используйте защитную оболочку, чтобы предупредить повреждение оплетки. Подготовьте кабель. Удалите часть защитной оболочки и оплетки согласно требованиям. Снимите еще 18 мм (максимум) внешней оболочки, оголив внутренний армирующий слой. При необходимости снимите ленты или другую обмотку, используемую производителем в качестве внутренней оболочки.

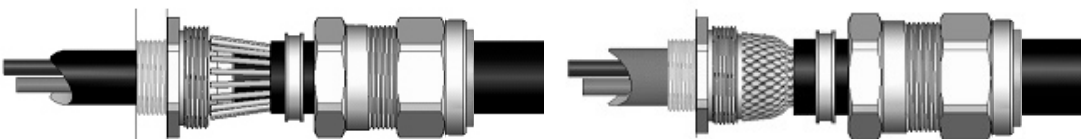
ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании кабелей максимального размера обжимное кольцо можно накинуть только на армирующий слой.



2. Зафиксируйте компонент ввода (1) в оборудовании, как указано.



3. Установите съемный обжимной конус (2) на Вводный компонент. Пропустите кабель через элемент ввода, распределив проволочный или армирующий слой вокруг конуса.

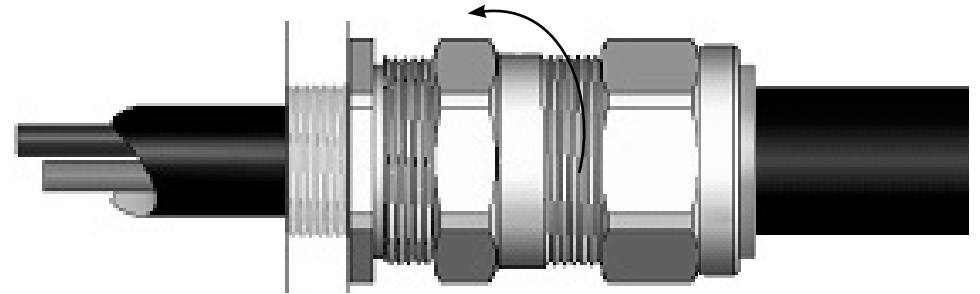


Армирование многожильным проводом

ОПЛЕТКА

4. Продолжая проталкивать кабель, чтобы край армирующего/бронирующего слоя прикасался к конусу (2), вручную затягивайте корпус (4), пока не почувствуете, что двухстороннее обжимное кольцо (3) не достигло армирующей/бронирующей оболочки.

Удерживая компонент ввода (1) гаечным ключом затяните корпус (4) гаечным ключом до конца резьбы.



7. Используя только давление пальцев, затяните внешнее уплотнение (8), пока не ощутите сопротивление к сжатию.

После чего при помощи руководства по сжатию внешней оболочки (в виде ленты) или при помощи таблицы на задней части страницы, определите на сколько еще необходимо затянуть, используя гаечный ключ (рекомендуется использовать руководство по сжатию внешней оболочки).

Оберните руководство по сжатию внешней оболочки вокруг кабеля, чтобы увидеть необходимое количество оборотов гаечного ключа (как показано здесь). Удостоверьтесь, что используется правильная сторона руководства по сжатию внешней оболочки, в зависимости от размера кабельного ввода.

